JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

SATURDAY, 11 JULY 1992 No. 1992/134 SAMEDI 11 JUILLET 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Monday, 13 July 1992

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Security Council Chamber

Lundi 13 juillet 1992

CONSEIL DE SECURITE

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle du Conseil de sécurité

GENERAL ASSEMBLY

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO UNDERTAKE A STUDY ON DEFENSIVE SECURITY CONCEPTS AND POLICIES

Third session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE D'ENTREPRENDRE UNE ETUDE DES CONCEPTIONS ET POLITIQUES DE SECURITE AXEES SUR LA DEFENSE

Troisième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

PANEL OF GOVERNMENTAL TECHNICAL EXPERTS ON THE REGISTER OF CONVENTIONAL ARMS

Third session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUPE D'EXPERTS TECHNIQUES GOUVERNEMENTAUX SUR LE REGISTRE DES ARMES CLASSIQUES

Troisième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1992

PLENARY

Coordination segment

10 a.m.-1 p.m.	23rd meeting	Trusteeship Council Chamber

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme [3]:

(a) Assistance in the eradication of poverty and support to vulnerable groups, including assistance during the implementation of structural adjustment programmes (E/1992/27, E/1992/47)

Conclusion of the general discussion

(b) Prevention and control of HIV/AIDS and programmes addressed to the mitigation of its negative socio-economic consequences (E/1992/67, E/1992/NGO/1, E/1992/NGO/3, E/1992/NGO/6)

Introductory statement and general discussion

3 p.m.-6 p.m.	24th meeting	Trusteeship Council Chamber

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme [3]:

(b) Prevention and control of HIV/AIDS and programmes addressed to the mitigation of its negative socio-economic consequences (E/1992/67)

General discussion *(continued)*

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1992

PLENIERE

Débat consacré aux questions de coordination

10 heures à 13 heures	23e séance	Salle du Conseil de tutelle

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes du système des Nations Unies dans les domaines suivants [3] :

a) Assistance en vue d'éliminer la pauvreté et d'apporter un appui aux groupes vulnérables, et plus particulièrement assistance durant l'application des programmes d'ajustement structurel (E/1992/27, E/1992/47)

Fin du débat général

b) Action préventive et lutte contre le HIV/SIDA et programmes visant à en atténuer les conséquences socio-économiques négatives (E/1992/67, E/1992/NGO/1, E/1992/NGO/3, E/1992/NGO/6)

Déclaration liminaire et débat général

15 heures à 18 heures	24e séance	Salle du Conseil de tutelle

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes du système des Nations Unies dans les domaines suivants [3] :

b) Action préventive et lutte contre le HIV/SIDA et programmes visant à en atténuer les conséquences socio-économiques négatives (E/1992/67)

Débat général *(suite)*

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

4 p.m.-6 p.m.	informal meeting	Conference Room 1

COMITE CHARGE DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

16 heures à 18 heures	séance officieuse	Salle de conférence 1

OTHER MEETINGS

GROUP OF 77
(on regional cooperation and operational activities)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 7

COORDINATING BUREAU OF THE NON-ALIGNED COUNTRIES

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting*	Conference

* Open to all members of the Non-Aligned Countries.

GROUP OF 77
(on coordination segment)

Afternoon*	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

* Following the adjournment of the 24th meeting of the Economic and Social Council.

• • •

United Nations Institute for Training and Research

The English language workshop on the structure, retrieval and use of United Nations documentation, organized by the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR), will begin on Monday, 13 July 1992, at 2.30 p.m., at UNITAR headquarters (conference room U-314).

• • •

Meeting of the United Nations Inter-Agency Task Force (UN-IATF) on African economic recovery and development

The UN-IATF on African economic recovery and development will hold its meeting on Monday and Tuesday, 13 and 14 July 1992, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES 77
(sur la coopération régionale et les activités opérationnelles)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

BUREAU DE COORDINATION DES PAYS NON ALIGNES

10 h 30 à 13 heures	réunion privée*	Salle de conférence 4

* Réservée à tous les membres des pays non alignés.

GROUPE DES 77
(sur le débat consacré aux questions de coordination)

Après-midi*	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

* A l'issue de la 24e séance du Conseil économique et social.

• • •

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

L'atelier en langue anglaise sur la structure, la recherche et l'utilisation de la documentation de l'Organisation des Nations Unies, organisé par l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR), débutera le lundi 13 juillet 199, à 14 h 30, au siège de l'UNITAR (salle de conférence U-314).

• • •

Réunion de l'Equipe de travail interorganisations des Nations Unies sur le redressement et le développement économique de l'Afrique

L'Equipe de travail interorganisations des Nations Unies sur le redressement et le développement économique de l'Afrique tiendra sa réunion les lundi 13 et mardi 14 juillet 1992 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social.

The meeting is convened by the Executive Secretary of the Economic Commission for Africa in cooperation with the Under-Secretary-General for the Department of Economic and Social Development. Its purpose is to review and finalize the draft system-wide plan of action for African economic recovery and development.

Participants to the meeting are invited representatives of the organizations of the United Nations system involved in the preparation of the system-wide plan of action.

For further information, please contact the Office of Regional Commissions (Tel.: (212) 963-5565) or the Office of the Special Coordinator for Africa and Least Developed Countries, DESD, (Tel.: (212) 963-4778 or 963-5006).

La réunion est convoquée par le Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Afrique en coopération avec le Secrétaire général adjoint au développement économique et social. Son propos est d'examiner et de mettre au point le projet du plan d'action à l'échelle du système pour le redressement et le développement économique de l'Afrique.

Les participants à la réunion sont les représentants invités des organisations du système des Nations Unies engagés dans la préparation du plan d'action à l'échelle du système.

Pour plus amples informations, prière de se mettre en rapport avec le Bureau des Commissions régionales (Tél. : (212) 963-5565) ou avec le Bureau du Coordonnateur spécial pour les pays les moins avancés, (Tél. : (212) 963-4778 or 963-5006).

FORTHCOMING MEETINGS

Tuesday, 14 July 1992

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1992

PLENARY

Coordination segment

10 a.m.-1 p.m.	25th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	26th meeting	Trusteeship Council Chamber

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The resumed eighth meeting of the STATES PARTIES TO THE INTERNATIONAL CONVENTION AGAINST APARTHEID IN SPORTS will be held on Tuesday, 21 July 1992 at 10.30 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. Those States Parties which have not yet submitted credentials are kindly requested to do so. The provisional agenda for the meeting will be as follows:

1. Adoption of the agenda
2. Arrangements for the 1992 session of the Commission
3. Administrative and financial implications relating to measures of implementation of the Convention
4. Other matters

REUNIONS A VENIR

Mardi 14 juillet 1992

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1992

PLENIERE

Débat consacré aux questions de coordination

10 heures à 13 heures	25e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	26e séance	Salle du Conseil de tutelle

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

La reprise de la huitième réunion des ETATS PARTIES A LA CONVENTION INTERNATIONALE CONTRE L'APARTHEID DANS LES SPORTS aura lieu le mardi 21 juillet 1992 à 10 h 30 dans la salle du Conseil économique et social. Les Etats parties qui n'ont pas encore soumis leurs pouvoirs sont priés de le faire. L'ordre du jour provisoire de la séance sera le suivant :

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Préparatifs pour la session de 1992 de la Commission
3. Incidences administratives et financières relatives aux mesures de mise en oeuvre de la Convention
4. Questions diverses

* * *

Special briefing on Central and Eastern Europe

There will be a special briefing sponsored by the World Bank at which Mr. Wilfried Thalwitz, Vice-President of the World Bank for Europe and Central Asia, will make a presentation on the World Bank's programs of assistance to Central and Eastern Europe, and the former USSR. He will outline the Bank's response to the accelerated reforms in this part of the world, through analytical work, policy dialogue and financial and technical assistance. He will also indicate the main areas where the Bank focusses its assistance and why. The presentation will be followed by a discussion period.

The briefing will be held on Friday, 24 July 1992, from 10 a.m. to 12 noon, in the Economic and Social Council Chamber. Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Réunion d'information spéciale sur l'Europe centrale et l'Europe orientale

La Banque mondiale organise une réunion d'information spéciale au cours de laquelle M. Wilfried Thalwitz, Vice-Président de la Banque mondiale pour l'Europe et l'Asie centrale, fera un exposé sur les programmes d'aide de la Banque mondiale à l'Europe centrale et à l'Europe orientale ainsi qu'à l'ancienne URSS. Il exposera la réponse de la Banque aux réformes accélérées dans cette région du monde, à travers des travaux d'analyse, un dialogue de politique et une aide financière et technique. Il indiquera aussi les principaux domaines dans lesquels la Banque concentre son aide et les motifs de ses choix. L'exposé sera suivi d'un débat.

La réunion aura lieu le vendredi 24 juillet 1992 de 10 heures à midi dans la salle du Conseil économique et social. Les membres des délégations, les membres du personnel, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 10 July 1992

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1992

PLENARY — 21st meeting

COORDINATION SEGMENT

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme [3]

(a) *Assistance in the eradication of poverty and support to vulnerable groups, including assistance during the implementation of structural adjustment programmes*

The Council continued consideration of the sub-item and heard statements by the Special Representative of the World Bank to the United Nations, the Special Representative of the International Monetary Fund to the United Nations, the President of the International Fund for Agricultural Development and the United Nations High Commissioner for Refugees.

Statements were made by the representatives of Benin, Suriname, Mexico, the United States and Bangladesh.

The observer for Switzerland made a statement.

The Council then entered into a dialogue on the agenda item and interventions were made by the representatives of the United Kingdom (on behalf of the European Community and its Member States), Sweden, Canada, Finland, the Russian Federation, the International Fund for Agricultural Development, the Philippines, the United Nations Conference on Trade and Development and the United Nations Development Programme.

The representative of Morocco made a statement on a point of order.

22nd meeting

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme [3]

(a) *Assistance in the eradication of poverty and support to vulnerable groups, including assistance during the implementation of structural adjustment programmes*

The representative of Turkey made a statement on a point of order.

Vendredi 10 juillet 1992

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1992

PLENIERE — 21e séance

DEBAT CONSACRE AUX QUESTIONS DE COORDINATION

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes du système des Nations Unies dans les domaines suivants [3] :

a) *Assistance en vue d'éliminer la pauvreté et d'apporter un appui aux groupes vulnérables, et plus particulièrement assistance durant l'application des programmes d'ajustement structurel*

Le Conseil poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations faites par le Représentant spécial de la Banque mondiale auprès de l'Organisation des Nations Unies, le Représentant spécial du Fonds monétaire international auprès de l'Organisation des Nations Unies, le Président du Fonds international de développement agricole et le Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés.

Des déclarations sont faites par les représentants du Bénin, du Suriname, du Mexique, des Etats-Unis et du Bangladesh.

L'observateur de la Suisse fait une déclaration.

Le Conseil engage ensuite un dialogue sur la question. Des déclarations sont faites par les représentants du Royaume-Uni (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), de la Suède, du Canada, de la Finlande, de la Fédération de Russie, du Fonds international de développement agricole, des Philippines, de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement et du Programme des Nations Unies pour le développement.

Le représentant du Maroc intervient pour une motion d'ordre.

22e séance

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes du système des Nations Unies dans les domaines suivants [3] :

a) *Assistance en vue d'éliminer la pauvreté et d'apporter un appui aux groupes vulnérables, et plus particulièrement assistance durant l'application des programmes d'ajustement structurel*

Le représentant de la Turquie intervient pour une motion d'ordre.

The Council continued consideration of the sub-item and heard a statement by the representative of the United Nations Environment Programme.

Statements were made by the representatives of Chile, the Philippines and Algeria.

The Council then entered into a dialogue on the agenda item and interventions were made by the representatives of the United Kingdom (on behalf of the European Community and its Member States), the International Labor Organisation, the Department of Economic and Social Development, the United Nations Development Programme, the United Nations Children's Fund, Morocco, the World Health Organization (also on behalf of the International Labor Organisation, the Food and Agriculture Organization of the United Nations and the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization), the United States of America, the Philippines, Canada, Bolivia, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the Russian Federation.

The President made a statement.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-fourth session
United Nations at Geneva

FRIDAY, 10 JULY 1992

2283rd meeting

State responsibility

The Commission heard the summing up of the discussion on this topic by the Special Rapporteur, Mr. G. Arangio-Ruiz.

The Commission thus concluded its consideration of this item.

Le Conseil poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant du Programme des Nations Unies pour l'environnement.

Des déclarations sont faites par les représentants du Chili, des Philippines et de l'Algérie.

Le Conseil engage ensuite un dialogue sur la question. Des déclarations sont faites par les représentants du Royaume-Uni (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), de l'Organisation internationale du Travail, du Département du développement économique et social, du Fonds des Nations Unies pour l'enfance, du Maroc, de l'Organisation mondiale de la santé (au nom aussi de l'Organisation internationale du Travail, de l'Organisation des Nations pour l'alimentation et l'agriculture et de l'Organization des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, des Etats-Unis, des Philippines, du Canada, de la Bolivie, de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture et de la Fédération de Russie.

Le Président fait une déclaration.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-quatrième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 10 JUILLET 1992

2283e séance

Responsabilité des Etats

La Commission entend un résumé du débat sur la question présenté par le Rapporteur spécial, M. G. Arangio-Ruiz.

La Commission termine ainsi l'examen de la question.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the International Maritime Organization, done at Geneva on 6 March 1948

Acceptance: Croatia (8 July 1992*)

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, faite à Genève le 6 mars 1948

Acceptation : Croatie (8 juillet 1992*)

* Date de réception des documents pertinents.

Amendments to articles 17 and 18 of the Convention on the International Maritime Organization, adopted by the Assembly of the International Maritime Organization in resolution A.69(ES.II) of 15 September 1964

Acceptance: Croatia (8 July 1992*)

Amendment to article 28 of the Convention on the International Maritime Organization, adopted by the Assembly of the International Maritime Organization in resolution A.70(IV) of 28 September 1965

Acceptance: Croatia (8 July 1992*)

Amendments to articles 10, 16, 17, 18, 20, 28, 31 and 32 of the Convention on the International Maritime Organization, adopted by the Assembly of the International Maritime Organization in resolution A.315(ES.V) of 17 October 1974

Acceptance: Croatia (8 July 1992*)

Amendments to the title and substantive provisions of the Convention on the International Maritime Organization, adopted by the Assembly of the International Maritime Organization by its resolutions A.358(IX) of 14 November 1975 and A.371(X) of 9 November 1977 (rectification of resolution A.358(IX))

Acceptance: Croatia (8 July 1992*)

Amendments to the Convention on the International Maritime Organization relating to the institutionalization of the Committee on Technical Co-operation in the Convention, adopted by the Assembly of the International Maritime Organization in resolution A.400(X) of 17 November 1977

Acceptance: Croatia (8 July 1992*)

Amendments to articles 17, 18, 20 and 51 of the Convention on the International Maritime Organization, adopted by the Assembly of the International Maritime Organization in resolution A.450(XI) of 15 November 1979

Acceptance: Croatia (8 July 1992*)

International Convention against the Recruitment, Use, Financing and Training of Mercenaries, adopted by the General Assembly of the United Nations on 4 December 1989

Accession: Barbados (10 July 1992*)

* The date of receipt of the relevant documents.

Amendements aux articles 17 et 18 de la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation maritime internationale par la résolution A.69(ES.II) du 15 septembre 1964

Acceptation : Croatie (8 juillet 1992*)

Amendement à l'article 28 de la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, adopté par l'Assemblée de l'Organisation maritime internationale par la résolution A.70(IV) du 28 septembre 1965

Acceptation : Croatie (8 juillet 1992*)

Amendements aux articles 10, 16, 17, 18, 20, 28, 31 et 32 de la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation maritime internationale par la résolution A.315(ES.V) du 17 octobre 1974

Acceptation : Croatie (8 juillet 1992*)

Amendements au titre et aux dispositions de la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation maritime internationale par les résolutions A.358(IX) du 14 novembre 1975 et A.371(X) du 9 novembre 1977 (rectificatif à la résolution A.358(IX))

Acceptation : Croatie (8 juillet 1992*)

Amendements à la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale visant à l'institutionnalisation du Comité de la coopération technique dans la Convention, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation maritime internationale par la résolution A.400(X) du 17 novembre 1977

Acceptation : Croatie (8 juillet 1992*)

Amendements aux articles 17, 18, 20 et 51 de la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation maritime internationale par la résolution A.450(XI) du 15 novembre 1979

Acceptation : Croatie (8 juillet 1992*)

Convention internationale contre le recrutement, l'utilisation, le financement et l'instruction de mercenaires, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 4 décembre 1989

Adhésion : Barbade (10 juillet 1992*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the Chairmanship of the regional groups for the month of July has been communicated to the Secretariat:

African States:
Madagascar
Mr. Noël Rakotondramboa
Chargé d'affaires

Asian States:
Papua New Guinea
H.E. Mr. Renagi Renagi Lohia

Eastern European States:
Ukraine
H.E. Mr. Victor H. Batiouk

Latin American and Caribbean States:
Saint Vincent and the Grenadines
H.E. Mr. Kingsley C.A. Layne

Western European and Other States:
Austria
H.E. Mr. Peter Hohenfellner

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de juillet ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Madagascar
M. Noël Rakotondramboa
Chargé d'affaires

Etats d'Asie :
Papouasie-Nouvelle-Guinée
S.E. M. Renagi Renagi Lohia

Etats d'Europe orientale :
Ukraine
S.E. M. Victor H. Batiouk

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Sainte-Vincent-et-Grenadines
S.E. M. Charles Kingsley C.A. Layne

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Autriche
S.E. M. Peter Hohenfellner

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York